



**BKV Zrt. Műszaki Igazgatóság, Metró K-Ny Szolgálat
Járműkarbantartó Üzemében és Járműjavító Üzemében
üzemi technológiai berendezések – vasúti jármű gépi felső
mosóberendezés, kettőszintes vasúti jármű vizsgáló állvány,
üzemi légrendszer, ipari vágánykapuk – teljes körű
beszerzése, telepítése, valamint üzembe helyezése
szükséges tervezéssel együtt
(Tender száma: BKV Zrt. 14/T-7/09)**

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

2009.

Budapesti Közlekedési Zrt.

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

A jelen vállalkozási szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.; cégjegyzékszám: 01-10-043037; a céget nyilvántartó cégbíróság: a Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság; adószám: 12154481-2-44), mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről a

MOVILL Jármű és Alkatrész Javító és Gyártó Korlátolt Felelősségű Társaság (a cég rövidített elnevezése: MOVILL Kft.; székhely: 1145 Budapest, Erzsébet királyné útja 15.; cégjegyzékszám: 01-09-466079; a céget nyilvántartó cégbíróság: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság; adószám: 12106189-2-42; bankszámlaszám: BB Nyrt. 10102086-10629702-00000009; mint vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó),

(a továbbiakban együttesen: Felek)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés tárgyát a Megrendelő által a 14/T-7/2009 tenderszámon bonyolított a **BKV Zrt. Műszaki Igazgatóság, Metró K-Ny Szolgálat Járműkarbantartó Üzemében és Járműjavító Üzemében üzemi technológiai berendezések – vasútjármű gépi felső mosóberendezés, kettőszintes vasútjármű vizsgáló állvány, üzemi légrendszer, ipari vágánykapuk – teljes körű beszerzése, telepítése, valamint üzembe helyezése szükséges tervezéssel együtt** eljárás ajánlati dokumentációjában meghatározott munkák, azaz egy darab vasútjármű gépi felső mosóberendezés, egy darab kettőszintes vasútjármű vizsgáló állvány, egy darab üzemi légrendszer és tizenkilenc darab ipari vágánykapu beszerzése, telepítése és üzembe helyezése a szükséges tervezéssel együtt (a továbbiakban: Vállalkozás) képezi.

2. VÁLLALKOZÓI DÍJ

- 2.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Vállalkozás ellenértékeként **466.892.300.- Ft + ÁFA**, azaz Négyszázhatvanhatmillió-nyolcszázkilencvenkétezer-háromszáz forint plusz általános forgalmi adó összegű vállalkozói díjat (a továbbiakban: Vállalkozói Díj) fizet meg a Vállalkozó számlán szereplő bankszámlájára.
- 2.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozói Díj magában foglalja a Vállalkozó szerződés szerinti teljesítéséhez szükséges mindennemű költségét és kiadását, így valamennyi munka-, anyag- és egyéb költséget – ideértve a fuvarozás, tárolás, rakodás, hatósági engedélyek költségeit és a termékdíjat is –, valamint a különféle vámköltséget, hatósági díjakat és adókat az általános forgalmi adó kivételével. Vállalkozó a jelen Szerződés hatálya alatt a Vállalkozói Díj mértékét semmilyen körülmények között nem növelheti.

Dr. Szilágyi Nóra
Jogi előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 2.3. Vállalkozó kijelenti, hogy ajánlata saját és alvállalkozói árkalkulációjából származik, és semmilyen háttér-megállapodásnak nem tárgya.

3. A VÁLLALKOZÓI DÍJ MEGFIZETÉSÉNEK MÓDJA

- 3.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a teljesítést oszthatónak tekintik, és a következő részteljesítésekben állapodnak meg.

A Vállalkozó az elvégzett munka arányában 3 (három) db rész-számla és 1 (egy) db vég számla benyújtására jogosult.

A Teljesítési és Számlázási Ütemtervet a 1. sz. melléklet tartalmazza. A Teljesítési és Számlázási Ütemtervben szereplő határidők részteljesítési és sikeres részteljesítés esetén egyben részszámlázási határidők, azaz sikeres részteljesítést igazoló jegyzőkönyv alapján a Vállalkozó a részteljesítésre vonatkozó számlát benyújthatja.

Vállalkozó – a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával – jogosult a szerződésben megjelölt részhatáridők előtt is teljesíteni.

- 3.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó Számla kibocsátására a Vállalkozásnak a Megrendelő által szerződésszerűen igazolt, maradéktalan, szabályszerű teljesítése után jogosult.
- 3.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla a Megrendelő beszerzési megrendelési számának (a továbbiakban BMR szám) feltüntetésével az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Pénzügyi Főosztály Folyószámla Osztálya
1072 Budapest, Akácfa u. 15.

A BMR szám feltüntetésének hiányában a Megrendelő jogosult a számlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Megrendelőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

- 3.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla elengedhetetlen mellékletét képezi a teljesítési igazolás, valamint a Számlán fel kell tüntetni jelen Szerződés számát.
- 3.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Számla kézhezvételétől számított 30 (harminc) napon belül, banki átutalás útján teljesíti a fizetési kötelezettségét. A banki átutalás a Számlán megjelölt bankszámlára történik. A fizetés pénzneme az a pénznem, amelyben a jelen Szerződés a Vállalkozói Díjat meghatározza. A fizetési kötelezettséget a Megrendelő bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. Magyar forintban történő fizetés esetén a késedelmi kamat mértéke megegyezik a Ptk. 301/A.§ (1) bekezdésében meghatározott kamat mértékével.
- 3.6. A jelen Szerződésben meghatározott ellenérték kifizetése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A § hatálya alá tartozik. Megrendelőnek abban az esetben áll módjában a kifizetést teljesíteni, amennyiben részére a Vállalkozó 15 (tizenöt) napnál nem régebbi APEH és VPOP együttes adóigazolást bemutat, megküld, vagy átad arról, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs.

- 3.7. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó hozzájárul ahhoz, hogy a Számlán megjelölt összegből levonásra kerüljön a jelen Szerződésben meghatározott, esetlegesen felmerülő kötbér illetve többletköltség összege.
- 3.8. Megrendelő 15% előleget fizet. Az előleg kifizetésének feltétele, hogy a nyertes Ajánlattevő a teljesítési és az előleg-fizetési garanciát benyújtsa. Az előleg kifizetésének határideje az előleg-számla és a teljesítési és előleg-visszafizetési garancia benyújtásától számított 30 nap. Az előleg összege az egyes részszámlákból a teljesítés arányában kerül elszámolásra.

4. A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE, AZ ÁTADÁS-ÁTVÉTEL, A TELJESÍTÉSI IGAZOLÁS

- 4.1. A teljesítés helye: BKV Zrt. Műszaki Igazgatóság, Metró K-Ny Szolgálat Járműkarbantartó Üzeme és Járműjavító Üzeme (X. ker. Fehér út 1/c).
- 4.2. A jelen Szerződés 1.1 pontjában meghatározott berendezések minőségi és műszaki paramétereit a Megrendelő ajánlati dokumentációjának műszaki dokumentációja (a továbbiakban: Műszaki dokumentáció) tartalmazza, mely a jelen Szerződés 2. sz. mellékletét képezi. A kivitelezés alapjául szolgáló részletes minőségi és műszaki paramétereket a Megrendelő által jóváhagyott kivitelezési dokumentáció tartalmazza. Ettől a Felek nem térhetnek el, kivéve, ha erről egybehangzó módon jegyzőkönyvben nyilatkoznak. A továbbiakban ez a jegyzőkönyv a 2. sz. melléklet elválaszthatatlan részét képezi.
- 4.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozás teljesítésének és részteljesítésének igazolása teljesítési, és részteljesítési igazolás kiállításával történik, amelyen a Felek az elvégzett munkák átadás-átvételét, olvasható aláírásukkal igazolják, és az aláírás alatt a nevüket olvasható, nyomtatott betűkkel is feltüntetik.
- 4.4. A Vállalkozó az üzembe helyezés során, a munkavégzés helyén építési naplót köteles vezetni, melyben a Felek a munkavégzéssel kapcsolatos minden lényeges adatot, körülményt és utasítást rögzítenek.
- 4.5. Az üzembe helyezési munka átadás-átvétele próbaüzemmel történik. A próbaüzem időtartama 3 hónap. A Megrendelő, illetve írásbeli meghatalmazással rendelkező meghatalmazottja a teljesítést a sikeres próbaüzemet követően átadás-átvételi eljárás keretében köteles átvenni, és erről teljesítésigazoló jegyzőkönyvet készíteni. Megrendelő a teljesítést a Vállalkozó készrejelentését követően, a közösen megállapított időpontban átadás-átvételi eljárás során megvizsgálja, és a vizsgálat eredményét (a megfelelést, vagy a felfedezett hiányokat, hibákat, a hibás munkarészekre eső költségvetési összegeket, valamint az érvényesíteni kívánt szavatossági, jótállási igényeket) a Felek jegyzőkönyvben rögzítik.
- 4.6. Az 1. sz. mellékletben foglalt részteljesítések után a 3 hónapos próbaüzem a részteljesítés sikeres átadása után haladéktalanul megkezdhető. A Vállalkozásra vonatkozó végszámla az utolsó sikeres próbaüzem lezárása után nyújtható be a Vállalkozó részéről.
- 4.7. Eredménytelennek minősített próbaüzem (nem hibamentes) esetén, Megrendelő ismételt további 3 hónappal meghosszabbíthatja a próbaüzem idejét, melynek leteltekor a Felek a jelen pontban fentebb foglalt szabályok szerint köteles egymással szemben ismételt eljárni. Amennyiben az ismételt próbaüzem sem lesz eredményes, az a jelen Szerződés 11.4. pontjában meghatározott rendkívüli felmondás alapját képezheti.

4.8. Felek megállapodnak abban, hogy a teljesítést igazoló jegyzőkönyvet mindkét fél átadás-átvételtre jogosult képviselőinek alá kell írnia. A jegyzőkönyv aláírására (a teljesítés igazolására) jogosult személy, ellenkező értesítésig

a Megrendelő részéről: Jakubovics János – Metró K-Ny Szolgálatvezető
(elérhetőségei: vonalas telefon 461-65-00/42197; fax: 264-5238; email cím: JakubovicsJ@bkv.hu)

a Vállalkozó részéről: Sziklai János - műszaki vezető
(elérhetőségei: vonalas telefon 361-2524762; fax: 361-3636687 mobil telefon 06-30 2689775, email cím: sziklai@movill.hu)

4.9. Vállalkozó a 4.5 pontban foglalt műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdése előtt 5 nappal köteles az átadási dokumentumokat a Megrendelőnek átadni.

4.10. A Felek megállapodnak abban, hogy mennyiségi, illetve minőségi/műszaki eltérés esetén a Megrendelő a Vállalkozás (rész)eredményét nem köteles átvenni. A Vállalkozó ilyen esetben a jelen Szerződésben foglalt kötbér, valamint a többletköltség viselése mellett a továbbiakban is köteles szabályszerűen teljesíteni.

4.11. Az üzembe helyezést követően, a próbaüzem időtartama alatt a Vállalkozó minden általa telepített berendezésre vonatkozóan egy alkalommal oktatást köteles tartani a Megrendelő üzemeltető és karbantartó személyzetének az üzemeltetési és karbantartási előírásokról. Az oktatás költségeit a Vállalkozói Díj magában foglalja, azért a Vállalkozó külön térítésre nem jogosult.

4.12. Vállalkozó határidőben megkezdi a teljesítést, ha az átadás-átvétel, azaz a próbaüzem az előírt határidőn belül, illetőleg határnapon megkezdődött, kivéve, ha a Megrendelő a teljesítést a Vállalkozónak felróható okból (pl. hibás teljesítés miatt) nem vette át.

4.13. Nem tagadható meg az átvétel a teljesítés olyan jelentéktelen hibái, hiányai miatt, amelyek más hibákkal, hiányokkal összefüggésben, illetve a kijavításukkal, pótlásukkal járó munkák folytán sem akadályozzák a rendeltetésszerű használatot.

4.14. Ha a Megrendelő az üzembe helyezési és tervezési munka egyes munkarészeit a teljesítés előtt ideiglenes jelleggel átveszi (előzetes átadás), ezek tekintetében a kárveszély az átvétel időpontjától a Megrendelőre száll át.

4.15. Az átadás-átvételi eljárástól számított egy éven belül Megrendelő jogosult az üzembe helyezés és tervezés munkáit ismételt megvizsgálni (utófelülvizsgálati eljárás). Ezt az eljárást Megrendelő készíti elő és hívja meg arra a Vállalkozót.

4.15. Alvállalkozók:

Vállalkozó jogosult a jelen pontban megjelölt alvállalkozókat jelen Szerződés teljesítése során igénybe venni azzal, hogy a megnevezett alvállalkozókon kívül más alvállalkozót Vállalkozó csak Megrendelő előzetes hozzájárulásával vehet igénybe.

a) cégnév: K.u.K STÚDIÓ Kft.
székhely: 2092 Budakeszi, Hajós köz 7.

b) cégnév: KLING Kft.
székhely: 1106 Budapest, Gránátos u. 6.

Dr. Szilágyi Nóra
Jogi előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

c) cégnév: AUTÓ-FITT Kft.

székhely: 9400 Sopron, Somfalvi út 14.

d) cégnév: Ganzair Kompresszortechnika Kft.

székhely: 6400 Kiskunhalas, Szénás u. 15.

e) cégnév: Produktum Kft – Mérnöki, Kereskedelmi és Fordító Iroda

székhely: 1182 Budapest, Olt u. 12.

Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a teljesítést maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely e-nélkül nem következett volna be.

5. A TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

- 5.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozás teljesítési határideje a jelen Szerződés mindkét Fél általi aláírásától számított 12 hónap időtartam. A próbaüzem ideje a teljesítési határidőbe nem számít bele. A részteljesítési határidőket az 1. sz. Teljesítési és Számlázási ütemterv tartalmazza.
- 5.2. A Vállalkozó a jelen Szerződés teljesítését a Szerződés hatályba lépését követő 2 héten belül köteles megkezdeni.
- 5.3. Az 1. sz. mellékletben foglaltakhoz képest előteljesítés csak a Megrendelő előzetes írásbeli engedélyével lehetséges.

6. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŰNÉSE/MEGSZÜNTETÉSE

- 6.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés a felek kötelezettségeinek maradéktalan és szabályszerű teljesítésével szűnik meg.
- 6.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést — a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén — írásban azonnali hatállyal felmondhatják. A Felek megállapodnak abban, hogy súlyos szerződésszegésnek tekintik, ha bármelyik Fél - Megrendelő oldaláról különösen a jelen szerződés 6.3 pontjában meghatározott esetek - a jelen Szerződésből fakadó lényeges kötelezettségét súlyosan és/vagy ismételten megszegi, kötelezettségei teljesítésével ismételten késedelembe esik vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely a további együttműködést kizárja.
- 6.3. A Megrendelő, anélkül, hogy elveszítené jogát a szerződésszegés esetében őt megillető egyéb igényekre, a Vállalkozónak megküldött írásbeli nyilatkozattal egyoldalúan, azonnali hatállyal felmondhatja a jelen szerződést a Vállalkozó kártérítése nélkül:

- Hibás teljesítés esetén, amennyiben a Vállalkozó a Megrendelő felszólítására a jelen szerződés 8. pontjában megjelölt határidőn, illetve a Megrendelő által meghosszabbított határidőn belül a hibát nem javítja ki,
- Ha a Vállalkozó késedelembe esik és a Megrendelő által írásban adott (vagy elfogadott) póthatáridő eredménytelenül járt le,

- Ha a Vállalkozó a késedelmes teljesítésének esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte,
 - Ha a Vállalkozó – a Megrendelő erre vonatkozó előzetes, a következményekre történő írásbeli figyelmeztetése ellenére – nem teljesíti bármely más, szerződéses kötelezettségét,
 - Ha a Vállalkozóval szemben csődeljárást indítanak, vagy felszámolási, végrehajtási, illetve végelszámolási eljárás alatt áll.
- 6.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Szerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Szerződés megszűnésétől számított 1 (egy) héten belül a Vállalkozó köteles a Megrendelő részére átadni minden, a jelen Szerződés teljesítéséhez a Megrendelő vagy harmadik személy által esetlegesen átadott, rendelkezésre bocsátott dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, dolgot, stb.

7. A KÖTBÉR

- 7.1. Amennyiben a Vállalkozó neki felróható okból késedelmesen, nem vagy nem szerződésszerűen teljesít, a Megrendelőt – jogfenntartással az ebből eredő, kötbéren felüli kártérítési igényére – jelen fejezet 7.3-7.5. pontjaiban meghatározott mértékű kötbér illeti meg.
- 7.2. A kötbér számításának alapja: a nettó Vállalkozói Díj.
- 7.3. Késedelmes – nem a jelen Szerződésben meghatározott határidőre történő - teljesítés esetén a Vállalkozó a nettó Vállalkozói Díj késedelmesen teljesített értékére vetített napi 0,02%, de maximum összesen 15% mértékű késedelmi kötbért (a továbbiakban Késedelmi Kötbér) köteles fizetni a Megrendelőnek.
- 7.4. A Vállalkozó a nettó Vállalkozói Díj 15%-ával megegyező mértékű meghiúsulási kötbér (a továbbiakban Meghiúsulási Kötbér) fizetésére köteles, ha neki felróható okból nem teljesít.
- 7.5. Amennyiben a Vállalkozó a jelen Szerződés alapján fennálló kötelezettségeinek neki felróható okból nem a jelen Szerződésben foglaltaknak megfelelően tesz eleget, azaz nem teljesít szerződésszerűen – különösen, ha hibás teljesítés esetén a kijavítási kötelezettségének 5 napon belül nem tesz eleget – a Vállalkozói Díj 15%-ával megegyező mértékű hibás teljesítési kötbér (a továbbiakban: Hibás Teljesítési Kötbér) fizetésére köteles.
- 7.6. Megrendelő kötbérigényét érvényesítheti (a kötbér esedékessé válása):
- Vállalkozó késedelme esetében amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad, annak eredménytelen elteltével, póthatáridő hiányában a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással, továbbá, amennyiben a kötbér összege késedelmes teljesítés esetére kikötött maximális kötbérösszeg elérte.
 - Vállalkozó nem teljesítése esetében, amennyiben a Vállalkozó neki felróható módon nem teljesít és Megrendelő írásbeli felszólítására sem áll szándékában teljesíteni

- Vállalkozó nem teljesítése esetében, amennyiben a Megrendelő bizonyítható érdekmúlásra hivatkozva a teljesítésre nem tart igényt, a kötbér megfizetésre való írásbeli felszólítással és a számla megküldésével.
- 7.7 A kötbér esedékessé válásával a Megrendelő a Vállalkozónak jelen Szerződésből eredően járó Vállalkozói Díj összegét a kötbér összegével csökkentheti.
- 7.8 A teljesítés elmaradása késedelmes vagy hibás teljesítés esetén amennyiben Megrendelőnek a Vállalkozóhoz címzett felszólítása eredménytelen marad, a Megrendelő jogosult ellátása biztosítása érdekében más vállalkozót igénybe venni. Amennyiben a Megrendelőnek emiatt költsége vagy kára származik, úgy azt a Vállalkozó köteles megtéríteni, illetve az árban jelentkező többletköltség is a mulasztásért felelős Vállalkozót terheli.
- 7.9 A Megrendelő kötbérigényének érvényesítése nem jelenti az egyéb igényeiről történő lemondást.

8. AJÓTÁLLÁS

- 8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a Vállalkozásra vonatkozóan a Ptk. 248. §-a alapján jótállást vállal, melynek időtartama az üzembe helyezéstől számított 36 hónap.
- 8.2. A Megrendelő írásban értesíti a Vállalkozót a jelen Szerződés teljesítésével jótállás keretében felmerülő bármely, a teljesítéssel kapcsolatos kifogásáról. Vállalkozó az értesítés kézhezvételét követően a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb 5 munkanapon belül köteles megkezdeni jótállási kötelezettsége teljesítését.
- 8.3. Abban az esetben, ha a fentiek szerint értesített Vállalkozó elmulasztja a hiba javítását a meghatározott határidőn belül, a Megrendelőnek jogában áll a Vállalkozó kockázatára és költségére megtenni a szükséges intézkedéseket, annak érdekében, hogy a hibát kijavítsa, vagy kijavíttassa anélkül, hogy a Vállalkozót az általa vállalt jótállási kötelezettségei teljesítése alól mentesítené.
- 8.4. A jótállási idő kezdete a tényleges teljesítés időpontja, amely megegyezik az átadás-átvételt igazoló dokumentumon szereplő dátummal. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt Megrendelő a dolgot nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a dolognak vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) dologra (dologrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
- 8.5. A Szerződés keretében szállított berendezéseknek meg kell felelniük a magyar jogszabályokban szereplő szabványoknak, valamint az ajánlati dokumentációban és az ajánlatban meghatározott műszaki feltételeknek.
- 8.6. A Vállalkozó szavatolja, hogy az általa szállított berendezések alkalmasak a rendeltetésszerű használatra, valamint mentesek mindenfajta tervezési, anyagbeli, kivitelezési, vagy olyan hibáktól, melyek a Vállalkozó cselekedetéből, vagy mulasztásából erednek. A Vállalkozó szavatol a leszállított és nem szakszerűtlenül tárolt termékekért.
- 8.7. Vállalkozó felel azért, hogy a leszállítandó Áru per-, teher-, igény és harmadik személy jogától mentesek, és azokon Megrendelő a jelen Szerződés 4. pontjában meghatározott Vállalkozói Díj kiegyenlítésekor tulajdont szerezhethet.

9. A SZELLEMI ALKOTÁSOK JOGA

- 9.1. A Vállalkozó kijelenti, hogy köteles gondoskodni arról, hogy a jelen Szerződés alapján létrejött szellemi alkotásokkal kapcsolatban sem a Vállalkozónak, sem harmadik személynek nincs és — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — a jövőben sem lesz olyan szerzői vagy egyéb, a szellemi alkotások körébe tartozó joga, amely a Megrendelőt bármilyen módon vagy mértékben akadályozná a szellemi alkotások kizárólagos felhasználásában, ideértve a sokszorosítást, a számítógéppel és elektronikus adathordozóra történő másolást, valamint az átdolgozást is. A jelen pontban foglalt rendelkezés nem vonatkozik azokra a szerzői jogokra, amelyek átruházása, illetve átszállása jogszabály erejénél fogva kizárt. A fenti kijelentés valóságáért, illetve kötelezettség teljesítéséért a Vállalkozó kártérítési felelősséget vállal, egyben — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — hozzájárul a műveknek a Megrendelő általi felhasználásához (beleértve a fentiek szerinti felhasználási módokat is). A jelen pontban meghatározott kötelezettség teljesítésének, illetve a hozzájárulás megadásának ellenértékét a Vállalkozói Díj magában foglalja.

10. A VITÁK RENDEZÉSE

- 10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérlik meg rendezni. Ha az egyeztetés nem vezet eredményre, a Felek a jelen Szerződéssel kapcsolatban esetlegesen felmerülő viták rendezése céljából — hatáskörtől függően — kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság vagy a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét.

11. AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

- 11.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.
- 11.2. A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 11.3. A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 11.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.

12. AZ ÉRTESÍTÉSEK

- 12.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkori székhelyének címére kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő harmadik munkanapon akkor is kézbesítettnek kell tekinteni, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.
- 12.2. A Felek rögzítik, hogy a Felek kölcsönös együttműködésével összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul és szükség esetén írásban, visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely legalább az átvevő személy olvasható aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni.

13. A VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 13.1 A Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Vállalkozás teljesítéséhez biztosítja a szükséges munkaeszközöket és megfelelően képzett szakembereket. A munkaeszközökben esett kár viselésére a Vállalkozó köteles.
- 13.2 A Vállalkozó munkavégzéshez a Megrendelőnek munkaterületet, energiavételezési lehetőséget, tárolóterületet, a munkaterületre való szabad bejutást kell biztosítani. Ezek mikéntjéről a Felek képviselői jegyzőkönyvben állapodnak meg, amely jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
- 13.3 Vállalkozó, munkavégzése és a Megrendelő telephelyén való tartózkodása során köteles betartani Megrendelő munka-, egészség- és tűzvédelmi előírásait. Ennek érdekében Megrendelő egy alkalommal oktatást tart a Vállalkozó képviselőjének, aki a továbbiakban gondoskodik saját személyi állományának megfelelő oktatásáról. Ezeknek az oktatásoknak a tényét személyre, időpontra kimutatható módon az Építési Naplóban kell rögzíteni. A Vállalkozó részére átadott munkaterületen belül és a munkaterület megközelítése közben a szabályok betartásáért a Vállalkozó a felelős. A telep egész területén a metrójárművek biztonságos közlekedéséért valamint a harmadik sín és a hozzátartozó felsővezeték biztonságos üzemeltetéséért a Megrendelő a felelős.
- 13.4 A munkavégzéshez szükséges védőfelszerelések és azok használatának biztosítása a Vállalkozó feladata.
- 13.5 A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a jelen Szerződés teljesítése során a jelen Szerződés tárgyát képező szakfeladat ellátására specializálódott jogalanytól elvárható fokozott gondossággal köteles eljárni.
- 13.6 A Felek rögzítik, hogy az alábbiak a jelen Szerződés megkötésének alapjául az alábbi dokumentumok szolgáltak, melyek egyben a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét is képezik:

1. sz. melléklet: Teljesítési és Számlázási Ütemterv
2. sz. melléklet: A Megrendelő által a 14/T-7/09 sz. beszerzési eljárásban készített Műszaki dokumentáció
3. sz. melléklet: Teljesítési Ütemterv

4. sz. melléklet: A Vállalkozó 2009. február 27. napján kelt ajánlatában szereplő ajánlati ár részletezése (felolvasólap és adattáblák)

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés értelmezése és a jelen Szerződés szövege közötti ellentmondás esetén a jelen Szerződés szövegében foglaltakat, majd az ajánlati dokumentációban, majd a Vállalkozó végleges ajánlatában foglaltakat (ebben a sorrendben) tekintik irányadónak. Felek a jelen Szerződéssel kapcsolatos kérdésekben a fent felsorolt dokumentumokat tekintik hivatkozási alapnak.

13.7 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatban a Ptk. rendelkezései, irányadóak.

13.8 Vállalkozó nyilatkozik, hogy tudomása van arról, hogy a 2009. év során a Megrendelőnél egy holding-struktúra kialakítását célzó munka folyik, amelynek során a Vállalkozó a Megrendelőnek minden részéről szükséges támogatást és segítséget, nyilatkozatot megad, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő egyoldalú jognyilatkozatával a létrehozandó holding bármely tagját a változatlanul hagyott jelen Szerződésben saját helyébe léptesse.

13.9 A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Vállalkozó köteles tevékenységét az érvényes környezetvédelmi, munkavédelmi, biztonsági és higiéniai előírások betartása mellett végezni. Szükség esetén a Vállalkozó biztosítja saját munkatársai és esetleges alvállalkozói megfelelő oktatását a hatályos jogszabályok, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott előírások alapján. Ezen előírások be nem tartásából eredő mindennemű költség (beleértve az esetleges bírságokat) a Vállalkozót terheli.

A Vállalkozó az esetlegesen rendelkezésre bocsátott munkaterületet a munka jellegéhez mérten a lehető legnagyobb rendben és tisztán tartani, a környezetszennyezés megelőzését, az egészséges és biztonságos munkavégzés körülményeit biztosítani. A Vállalkozó köteles a tevékenysége során keletkező hulladékok megfelelő gyűjtéséről és elszállításáról, valamint az ezzel kapcsolatos nyilvántartásokról, és az adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítéséről gondoskodni. Az ezzel kapcsolatos minden költség a Vállalkozót terheli, beleértve mindazon költségeket is, melyek ezen előírás be nem tartása miatt a Megrendelőnél jelentkeznek (ezeket a Megrendelő jogosult a Vállalkozói Díjból levonni).

A Vállalkozó köteles az általa a munkaterületére bevinni szándékozott veszélyes anyagokról a Megrendelőt előzetesen tájékoztatni (különös tekintettel a jogszabály által tiltott és korlátozott anyagokra, valamint azokra, amelyek a Vállalkozó tevékenysége során hulladékká válnak, a levegőbe távoznak, vagy a szennyvízbe kerülnek). A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő egyes veszélyes anyagok felhasználását korlátozhatja, megtilthatja, vagy feltételekhez kötheti.

A Vállalkozó köteles az általa használt gépeket, berendezéseket és járműveket olyan műszaki állapotban tartani, ami biztosítja a vállalt szolgáltatás magas színvonalú elvégzése mellett a környezet- és munkavédelmi követelmények betartását is (különös tekintettel a zajterhelésre, olajfolyásra és légszennyezésre). A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő a nem megfelelő műszaki állapotú gépek, berendezések, és járművek használatát megtilthatja, vagy feltételekhez kötheti.

A Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan tevékenységéről előzetesen tájékoztatni, amely a Megrendelő csatornahálózatába történő szennyvízkibocsátással, vagy légszennyező anyagok kibocsátásával jár, vagy járhat. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő az ilyen tevékenységeket korlátozhatja, megtilthatja, vagy feltételekhez kötheti. A Vállalkozó nem végezhet a munkaterületén olyan tevékenységet, amely talaj- vagy talajvíz-szennyezést okoz. Ezen előírás megsértéséből eredő mindennemű költség (beleértve a kármentesítéssel összefüggő minden költséget) a Vállalkozót terheli. A Vállalkozó köteles a fenti előírások betartásának ellenőrzését a Megrendelő számára bármikor feltétel nélkül lehetővé tenni. A Vállalkozó

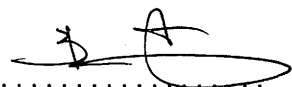
tudomásul veszi, hogy a fenti előírások be nem tartása esetén a Megrendelő a szükséges intézkedéseket a Vállalkozó költségére megteszi.

Vállalkozó kijelenti és szavatol érte, hogy a jelen Szerződéssel összefüggésben foglalkoztatott munkavállalói, megbízottai és alvállalkozói rendelkeznek a szükséges szakértelemmel, szakképesítéssel, az esetleges jogszabályban megkövetelt külön engedélyekkel és vizsgákkal, valamint jogszerű munkaszerződéssel létrehozott munkaviszonnyal, és a mindenkor munka- és adójogi, valamint társadalombiztosítási rendelkezések egyébként kapcsolódóan alkalmazásra és betartásra kerülnek.

13.10 A jelen Szerződést kizárólag írásban, közös megegyezéssel lehet módosítani.

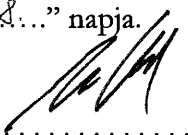
A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 6 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2009. április „28...” napja.



Balogh Zsolt
Általános és Műszaki
Vezérigazgató-helyettes

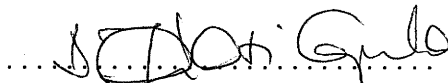
Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Megrendelő



Takács Péter
Logisztikai
Igazgató

BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI
ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
1072 Budapest, Akácfa u. 15.

Budapest, 2009 április „22...” napja.



Dr. Jánosi Gyula
Ügyvezető

MOVILL Jármű és Alkatrész Javító és
Gyártó Korlátolt Felelősségű Társaság

Vállalkozó
MOVILL Jármű és Alkatrész
Javító és Gyártó Kft.

1145 Bp., Erzsébet kir.-né útja 15
Adóig.szám: 12106189-2-42
BBRT 10102086-10629702-00000009
8

Dr. Szilágyi Nóra
Jogi előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság